

# QUY TẮC ĐẠO ĐỨC

Tháng 12 - 2023

# Mục lục

<b>Thông điệp từ các CEO của chúng ta</b>	<b>t 3</b>
<b>01 Nguyên tắc chung</b>	<b>t 5</b>
<b>02 Ứng xử kinh doanh</b>	<b>t 9</b>
Tôn trọng pháp luật và phòng, chống tham nhũng	t 10
Xung đột lợi ích	t 10
Quà tặng, quyên góp, tài trợ và giải trí	t 13
Quản lý tài sản hữu hình và vô hình	t 14
Sở hữu trí tuệ	t 14
Bảo mật và bảo vệ dữ liệu	t 15
Quản lý CNTT và an ninh mạng	t 15
Tính chính xác và minh bạch của báo cáo tài chính	t 16
Tránh hành vi gian lận	t 16
Cạnh tranh lành mạnh	t 18
Quan hệ khách hàng	t 19
Quản lý nhà cung cấp	t 19
Tài trợ chính trị	t 21
Cộng đồng địa phương	t 21
Uy tín của Tập đoàn	t 22
Cơ quan Nhà nước	t 22
Quan hệ truyền thông	t 23
<b>03 Con người</b>	<b>t 25</b>
Chính sách về nhân quyền và lao động	t 25
Cơ hội bình đẳng	t 27
Quấy rối và bắt nạt	t 29
Điều kiện môi trường làm việc	t 29
Quyền riêng tư	t 30
Hoạt động chính trị	t 32
<b>04 Sức khỏe, an toàn và môi trường</b>	<b>t 35</b>
Sức khỏe và an toàn lao động	t 35
Bảo vệ môi trường trong quy trình làm việc	t 36
An toàn sản phẩm và sản phẩm môi trường bền vững	t 37
<b>05 Tuyên truyền, phổ biến và báo cáo</b>	<b>t 39</b>
Tuyên truyền	t 39
Thực hiện và kiểm soát	t 40
Báo cáo và vi phạm	t 42



## Thông điệp từ các CEO của chúng ta

**Chính trực, minh bạch và trung thành** là những nguyên tắc hướng dẫn Tập đoàn Mapei trong việc quản lý các hoạt động kinh doanh thường ngày và các mối quan hệ. Các nguyên tắc đạo đức được quy định trong Bộ Quy tắc đạo đức của Tập đoàn và được áp dụng cho tất cả nhân viên, nhà cung cấp, khách hàng, đại lý, cộng tác viên của Mapei và bất kỳ bên liên quan nào tương tác với Tập đoàn Mapei trên toàn cầu.

Quy tắc này xác định cách tiếp cận Ứng xử Kinh doanh bền vững của chúng ta, tập trung vào các giá trị và trách nhiệm của Nhân viên, bao gồm các hướng dẫn về các chủ đề Sức khỏe, An toàn và Môi trường và cuối cùng, đặt ra các quy tắc để đảm bảo nhận thức đầy đủ và thực hiện Quy tắc trong tất cả các Công ty con của Tập đoàn. Hành vi và hành động chính trực của nhân viên Mapei là chìa khóa để biến Tập đoàn của chúng ta trở thành một nơi mà chúng ta tự hào làm việc và là đối tác đáng tin cậy cho các bên liên quan của chúng ta.

**Việc tuân thủ Quy tắc đạo đức được coi là một yêu cầu thiết yếu.** Trong những tình huống không chắc chắn, Bộ quy tắc giúp việc ra quyết định thực hiện các hoạt động luôn tuân thủ các giá trị kinh doanh của chúng ta. Hơn nữa, tài liệu này chứa thông tin về các nguồn lực có thể giúp báo cáo các vấn đề hoặc nêu lên mối quan tâm mà không sợ bị trả thù.

Hãy đọc tài liệu này và có những đóng góp thiết thực để đảm bảo Bộ Quy tắc Đạo đức được mọi người biết đến và các giá trị, quy tắc và nguyên tắc này được tôn trọng trong Tập đoàn của chúng ta.

Cảm ơn bạn vì những đóng góp quý giá của bạn cho sự thành công của Mapei.

*Enrico Fringì*  
*Ulrica Spina*

Marco, Sara Jane và Chiara  
Mapei - Italy



# 01

## Nguyên tắc chung

Quy tắc Đạo đức là một tài liệu tóm tắt các nguyên tắc đạo đức ứng xử cần thiết trong kinh doanh với Tập đoàn Mapei (sau đây gọi là "Tập đoàn" hoặc "Mapei"). Bộ quy tắc là công cụ tham chiếu mà Mapei đã thiết lập các tiêu chuẩn để áp dụng cho các hoạt động của Tập đoàn, cũng với mục đích ngăn ngừa và kiểm soát mọi vi phạm có thể xảy ra.

Bộ quy tắc đại diện cho một **"điều lệ về các nguyên tắc và giá trị"** của hành vi đúng đắn, hỗ trợ **bốn trụ cột cơ bản** của Tập đoàn Mapei:

- ▶ QUỐC TẾ HÓA,
- ▶ CHUYÊN MÔN,
- ▶ NGHIÊN CỨU VÀ PHÁT TRIỂN,
- ▶ BỀN VỮNG.

Golden Bridge,  
Ba Na Hills, Da Nang, Vietnam



Tất cả các Giám đốc, Tổng Giám đốc và Nhân viên của các Công ty thuộc Tập đoàn Mapei (sau đây gọi là "Người Mapei" hoặc "nhân viên") và các đơn vị, chủ thể và công ty khác nhân danh hoặc thay mặt cho Tập đoàn Mapei (sau đây gọi là "đối tượng của Bộ quy tắc", bao gồm "Nhân viên Mapei") phải thực hiện các hoạt động, nhiệm vụ và trách nhiệm của mình theo các nguyên tắc, giá trị và các quy tắc được quy định trong Bộ quy tắc này. Tuân thủ Quy tắc Đạo đức được coi là một yêu cầu thiết yếu trong nghĩa vụ hợp đồng của họ đối với tất cả con người Mapei.

**Mỗi Công ty thuộc Tập đoàn, thuộc trách nhiệm của Tổng Giám đốc, phải đảm bảo tuân thủ và thực hiện các nguyên tắc và quy tắc của Bộ quy tắc.**

Tập đoàn Mapei tiến hành các hoạt động của mình theo các tuyên bố được nêu trong Bộ Quy tắc Đạo đức này và sẽ nỗ lực hết sức để đảm bảo rằng Quy tắc này được coi là tiêu chuẩn đạo đức kinh doanh cho tất cả các bên có mối quan hệ kinh doanh lâu dài với Tập đoàn chẳng hạn như cố vấn, chuyên gia, đại lý, nhà cung cấp và khách hàng.

**MINH BẠCH, LIÊM CHÍNH VÀ TRUNG THÀNH**

đặc trưng cho tất cả các mối quan hệ kinh doanh được thực hiện bởi Tập đoàn Mapei.

Cụ thể, Tập đoàn Mapei cam kết:

- ▶ phổ biến đạo đức và nguyên tắc trong toàn Tập đoàn và cho tất cả những đối tượng của Bộ quy tắc;
- ▶ đảm bảo rằng bất cứ ai báo cáo vi phạm Bộ Quy tắc này một cách thiện chí sẽ không phải chịu bất kỳ hình thức trả thù nào;
- ▶ thường xuyên kiểm soát việc tuân thủ các tiêu chuẩn của Bộ quy tắc;
- ▶ áp dụng các biện pháp công bằng tương ứng với các vi phạm chống lại các tiêu chuẩn của Bộ quy tắc nếu được yêu cầu.

Tập đoàn Mapei tin rằng với các mục đích trên, **hiệu suất và hiệu quả của hệ thống kiểm soát nội bộ yếu tố cần thiết để vận hành doanh nghiệp phù hợp với các tuyên bố của tài liệu này.**

"Hệ thống kiểm soát nội bộ" đề cập đến các quy tắc, thủ tục, cơ cấu tổ chức và các hoạt động liên quan được thiết kế, thông qua một quy trình thích hợp để xác định, đo lường, quản lý và giám sát các rủi ro chính của Tập đoàn, để đảm bảo các mục tiêu sau:

- ▶ hiệu suất và hiệu quả của hoạt động kinh doanh, đảm bảo rằng các tài liệu và quyết định có thể truy xuất nguồn gốc;
- ▶ độ tin cậy của kế toán và quản lý thông tin;
- ▶ tuân thủ pháp luật và các quy định;
- ▶ việc bảo quản tài sản của Công ty.

Do đó, đối tượng của Bộ quy tắc được yêu cầu phải đáp ứng các tiêu chuẩn cao nhất về hành vi kinh doanh và góp phần cải tiến liên tục hệ thống kiểm soát nội bộ.



# 02

## Ứng xử kinh doanh

Tập đoàn Mapei thực hiện các hoạt động của mình và yêu cầu tất cả nhân viên Mapei, cùng với tất cả những đối tượng của Bộ quy tắc, thực hiện các hoạt động của họ tuân thủ theo các giá trị ứng xử kinh doanh.

Tất cả những đối tượng của Bộ quy tắc đại diện cho Tập đoàn Mapei và hành động của họ có tác động đến danh tiếng, hình ảnh và văn hóa của Tập đoàn.

Do đó, họ phải đảm bảo việc thực hiện các hoạt động kinh doanh của mình thay mặt cho Tập đoàn Mapei được tuân thủ các chính sách được nêu dưới đây.

## Tôn trọng pháp luật và chống tham nhũng

Tập đoàn Mapei và tất cả các đối tượng của Bộ Quy tắc này cam kết hành động với sự liêm chính, trung thực và công bằng tối đa trong tất cả các mối quan hệ cả trong và ngoài Tập đoàn, tuân thủ tất cả các luật và quy định quốc gia và quốc tế.

Đặc biệt chú ý đến việc **luôn tuân thủ các quy định chống tham nhũng có hiệu lực tại các quốc gia sở tại**. Tập đoàn Mapei không dung thứ cho bất kỳ hình thức tham nhũng hoặc bất kỳ hành vi nào nhằm gây ảnh hưởng không đúng đến quyết định của đại diện Chính quyền, cá nhân hoặc tổ chức tư nhân nhằm mục đích đạt được lợi thế thương mại không phù hợp.

Tất cả những đối tượng của Bộ Quy tắc phải từ chối mọi hình thức tham nhũng chủ động hay thụ động, dù là trong các giao dịch trong nước hay quốc tế. Không một Giám đốc, Quản lý, Nhân viên, Đại lý hoặc Người đại diện nào được phép chấp nhận, yêu cầu, đề nghị hoặc chi trả một cách trực tiếp hoặc gián tiếp bất kỳ khoản tiền hoặc vật có giá trị nào khác (bao gồm dịch vụ, lợi ích hoặc quà tặng) ngay cả khi chịu áp lực bất hợp pháp.

Các nguyên tắc chống tham nhũng của Tập đoàn Mapei cung cấp một khuôn khổ tham chiếu rộng rãi liên quan đến việc cấm tham nhũng và các hành vi tham nhũng trong Tập đoàn trên toàn thế giới.

Báo cáo cho người quản lý trực tiếp và / hoặc Kiểm toán nội bộ doanh nghiệp bất kỳ tình huống và / hoặc hành vi đáng ngờ nào có thể liên quan đến các trường hợp hối lộ hoặc tham nhũng.

## Xung đột lợi ích

**Tất cả các quyết định liên quan đến hoạt động kinh doanh phải được đưa ra vì lợi ích tốt nhất của Tập đoàn.**

**Xung đột lợi ích, đặc biệt liên quan đến các mối quan hệ cá nhân, lợi ích về tài chính hoặc gia đình, có thể gây ảnh hưởng đến khả năng thực hiện các nhiệm vụ và trách nhiệm một cách khách quan của một cá nhân cho Tập đoàn Mapei hoặc có thể làm suy giảm khả năng phán đoán độc lập của họ.**

Porta Nuova  
Milan, Italy



Do đó, tất cả những đối tượng của Bộ Quy tắc này phải tránh mọi tình huống có thể phát sinh xung đột lợi ích hoặc gây cản trở, ngay cả chỉ mang tính bề ngoài, đến khả năng ra quyết định vì lợi ích riêng của Tập đoàn.

Cạnh tranh với Tập đoàn Mapei bị nghiêm cấm, đặc biệt liên quan đến việc tham gia kinh doanh hoặc hoạt động mà Mapei đang tham gia, trong việc mua, bán hoặc cho thuê hàng hóa và bị nghiêm cấm nhận bất kỳ tài sản tài chính hoặc cơ hội nào mà Tập đoàn có thể quan tâm.

Bất kỳ lợi ích kinh tế đáng kể nào của một cá nhân hoặc của một thành viên trong gia đình đối với bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào cạnh tranh với Mapei phải được thông báo ngay lập tức cho người quản lý trực tiếp.

Các trường hợp điển hình của xung đột lợi ích tiềm ẩn cần tránh bao gồm nhưng không giới hạn ở những điều sau đây:

- ▶ nắm giữ lợi ích tài chính hoặc đầu tư thương mại vào các nhà cung cấp, khách hàng hoặc đối thủ cạnh tranh của Tập đoàn;
- ▶ khai thác vì lợi ích cá nhân bất kỳ cơ hội kinh doanh hoặc lợi nhuận nào liên quan đến Mapei hoặc trong mọi trường hợp, cạnh tranh với Tập đoàn;
- ▶ được tuyển dụng bởi bất kỳ công ty tạo ra lợi nhuận nào bên ngoài Tập đoàn Mapei, mà không nhận được sự chấp thuận trước từ Tổng Giám đốc và thông báo cho Phòng Nhân sự;
- ▶ thiết lập và thúc đẩy các mối quan hệ nghề nghiệp và thương mại liên quan đến người thân;

- ▶ nhận bất kỳ loại lợi ích hoặc lợi thế kinh tế nào từ bên thứ ba dưới bất kỳ hình thức nào do / tùy thuộc vào công việc / trách nhiệm của họ.

**Chìa khóa để giải quyết các xung đột tiềm ẩn là sự minh bạch hoàn toàn và tiết lộ sự thật cho cấp quản lý, duy trì sự liêm chính, trung thực và chính trực cao nhất. Khi nghi ngờ, tốt nhất là nên tiết lộ.**

Bất kỳ xung đột lợi ích hoặc chỉ mang hình thức xung đột lợi ích, nếu không được tiết lộ nội bộ đúng cách và quản lý cẩn thận, có thể dẫn đến:

- ▶ mất lòng tin giữa cá nhân và Tập đoàn Mapei;
- ▶ môi trường kinh doanh không thuận lợi có thể ảnh hưởng đến các đồng nghiệp khác;
- ▶ sự bất mãn và mất lòng tin giữa các nhân viên của Mapei, khách hàng hoặc nhà cung cấp;
- ▶ gây thiệt hại đến uy tín của Tập đoàn;
- ▶ khiến Công ty có nguy cơ bị kiện tụng.



Residential buildings Sapphire  
Berlin, Germany

## Quà tặng, quyên góp, tài trợ và giải trí

Tập đoàn Mapei đã thông qua các thủ tục nhằm thực hiện các sáng kiến tiếp thị để hỗ trợ và quảng bá hình ảnh của Tập đoàn và các hoạt động của Tập đoàn, đảm bảo năng lực chuyên môn và uy tín của đối tượng của các hoạt động này và tính nhất quán của giao dịch với các nguyên tắc được quy định trong Quy tắc này.

Trong một tình huống nhất định, việc tặng quà, quyên góp, tài trợ hoặc tổ chức giải trí là hợp lý. Việc trao đổi những món quà có giá trị khiêm tốn thường được chấp nhận trên phạm vi quốc tế có thể củng cố và phát triển các mối quan hệ kinh doanh; tài trợ cho một sự kiện hoặc tổ chức giải trí có thể thúc đẩy uy tín tích cực cho Tập đoàn Mapei và việc quyên góp cho các hoạt động từ thiện là cách để đóng góp lại cho cộng đồng tại các quốc gia Mapei đang hoạt động.



## Quản lý tài sản hữu hình và vô hình

**Tất cả các đối tượng Bộ quy tắc có nghĩa vụ bảo vệ và sử dụng các tài nguyên của Tập đoàn Mapei một cách thích hợp thông qua hành vi có trách nhiệm.**

Tài nguyên và tài sản của Tập đoàn là tài sản của Mapei và chỉ nên được sử dụng cho mục đích kinh doanh. Do đó, nhân viên Mapei cần phải:

- ▶ sử dụng hiệu quả và duy trì tài sản và nguồn vốn của Mapei một cách có trách nhiệm;
- ▶ bảo vệ tất cả các tài nguyên Mapei khỏi mất mát, trộm cắp, lãng phí và bỏ bê;
- ▶ đảm bảo xử lý có trách nhiệm các vật liệu thừa theo quy trình thích hợp;
- ▶ không sử dụng tài sản, quỹ hoặc các nguồn lực khác của Mapei để thúc đẩy các hoạt động bên ngoài, bất hợp pháp hoặc trái phép.

## Sở hữu trí tuệ

Thành công hiện tại và sự phát triển trong tương lai của Tập đoàn Mapei phụ thuộc vào các sản phẩm và giải pháp sáng tạo. Để có được lợi thế cạnh tranh đáng kể cho tất cả các hoạt động của Mapei, tài sản trí tuệ của Tập đoàn phải được bảo vệ khỏi hành vi trộm cắp, sử dụng không đúng cách và mất mát.

**Tất cả tài sản trí tuệ, bí quyết kinh doanh, bằng sáng chế, bản quyền, thương hiệu hoặc bí mật thương mại của Tập đoàn Mapei được coi là tài nguyên chiến lược mà tất cả những đối tượng của Bộ quy tắc này phải bảo vệ.**

Nếu các tài nguyên chiến lược nêu trên bị tiết lộ không đúng cách, dù cố ý hay vô ý, tài sản và/hoặc hình ảnh của Tập đoàn Mapei có thể bị thiệt hại.

Do đó, tất cả Nhân viên Mapei hoặc bất kỳ đối tượng nào khác của Bộ Quy tắc này không được tiết lộ bất kỳ thông tin nào cho bên thứ ba liên quan đến dữ liệu kỹ thuật, công nghệ và thương mại thuộc Tập đoàn Mapei, hoặc bất kỳ thông tin chưa được công bố nào khác liên quan đến Tập đoàn Mapei.

Tập đoàn Mapei công nhận và tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba.

## Bảo mật và bảo vệ dữ liệu

Trong quá trình thực hiện các hoạt động kinh doanh thông thường, Tập đoàn Mapei thu thập một lượng lớn dữ liệu cá nhân và thông tin bí mật mà Tập đoàn cam kết xử lý tuân thủ tất cả các luật liên quan đến bảo mật có hiệu lực tại các khu vực pháp lý nơi Tập đoàn hoạt động với các phương pháp thực tiễn tốt nhất để bảo vệ dữ liệu.

Để thực hiện được điều đó, **Tập đoàn Mapei đảm bảo mức độ bảo mật cao khi lựa chọn và sử dụng các hệ thống CNTT dành cho việc xử lý dữ liệu cá nhân và thông tin bí mật.**

## Quản lý CNTT và an ninh mạng

Việc số hóa các quy trình và dịch vụ đã dẫn đến sự tăng trưởng đáng kể trong cơ sở hạ tầng CNTT và khối lượng dữ liệu được quản lý. Phần mềm và dịch vụ CNTT đóng một vai trò quan trọng trong việc hỗ trợ các hoạt động của Tập đoàn trên quy mô toàn cầu. Điều cơ bản là phải giải quyết các rủi ro liên quan đến việc có thể xâm phạm các hệ thống CNTT và tính bảo mật, tính toàn vẹn và tính sẵn có của thông tin.

Tập đoàn Mapei đã thiết kế và triển khai một hệ thống kiểm soát an ninh mạng hiệu quả để đối mặt với sự gia tăng các cuộc tấn công mạng có thể dẫn đến hậu quả về cả mặt tài chính và hoạt động.

**Hành vi của con người và nhận thức của nhân viên Mapei đóng một vai trò quan trọng trong việc bảo vệ tất cả các hệ thống CNTT khỏi bất kỳ cuộc tấn công tiềm ẩn hoặc sử dụng không đúng cách.**

Do đó, nhân viên Mapei phải:

- ▶ tuân thủ các chính sách của Tập đoàn và địa phương về bảo vệ thông tin và đáp ứng các yêu cầu bảo vệ dữ liệu;

- ▶ sử dụng và bảo vệ mật khẩu truy cập vào máy tính và mạng;
- ▶ lưu trữ thông tin nhạy cảm, độc quyền hoặc có tính bảo mật cao trong các tệp được bảo vệ trên các máy chủ an toàn do Tập đoàn cung cấp;
- ▶ luôn bảo vệ tất cả các thiết bị điện tử;
- ▶ tuân thủ các kiểm tra bảo mật thông tin;
- ▶ bảo vệ thiết bị và hệ thống Mapei khỏi nội dung khiêu dâm, cờ bạc và các nội dung bất hợp pháp, xúc phạm hoặc không phù hợp khác.

### Tính chính xác và minh bạch của báo cáo tài chính

Đối với mục đích báo cáo tài chính, **điều cần thiết là các tài khoản và hồ sơ của Mapei phản ánh chính xác và công bằng tất cả các giao dịch.**

Kết quả của các giao dịch do Mapei thực hiện sẽ được ghi nhận theo các yêu cầu pháp lý và sử dụng các nguyên tắc kế toán được chấp nhận thông thường. Tất cả các khoản mục phải được hỗ trợ bởi tài liệu thích hợp. Ví dụ về tài liệu của Mapei bao gồm: báo cáo tài chính, báo cáo chi phí và đi lại, chứng từ mua bán, báo cáo quản lý nội bộ và bất kỳ tài liệu nào khác có thể liên quan đến giá trị hoặc giao dịch kinh doanh hoặc tài chính.

Nghiêm cấm làm sai lệch hoặc bỏ qua bất kỳ giao dịch nào có thể làm phát sinh hồ sơ không chính xác về tài sản, nợ phải trả, thu nhập hoặc chi phí.

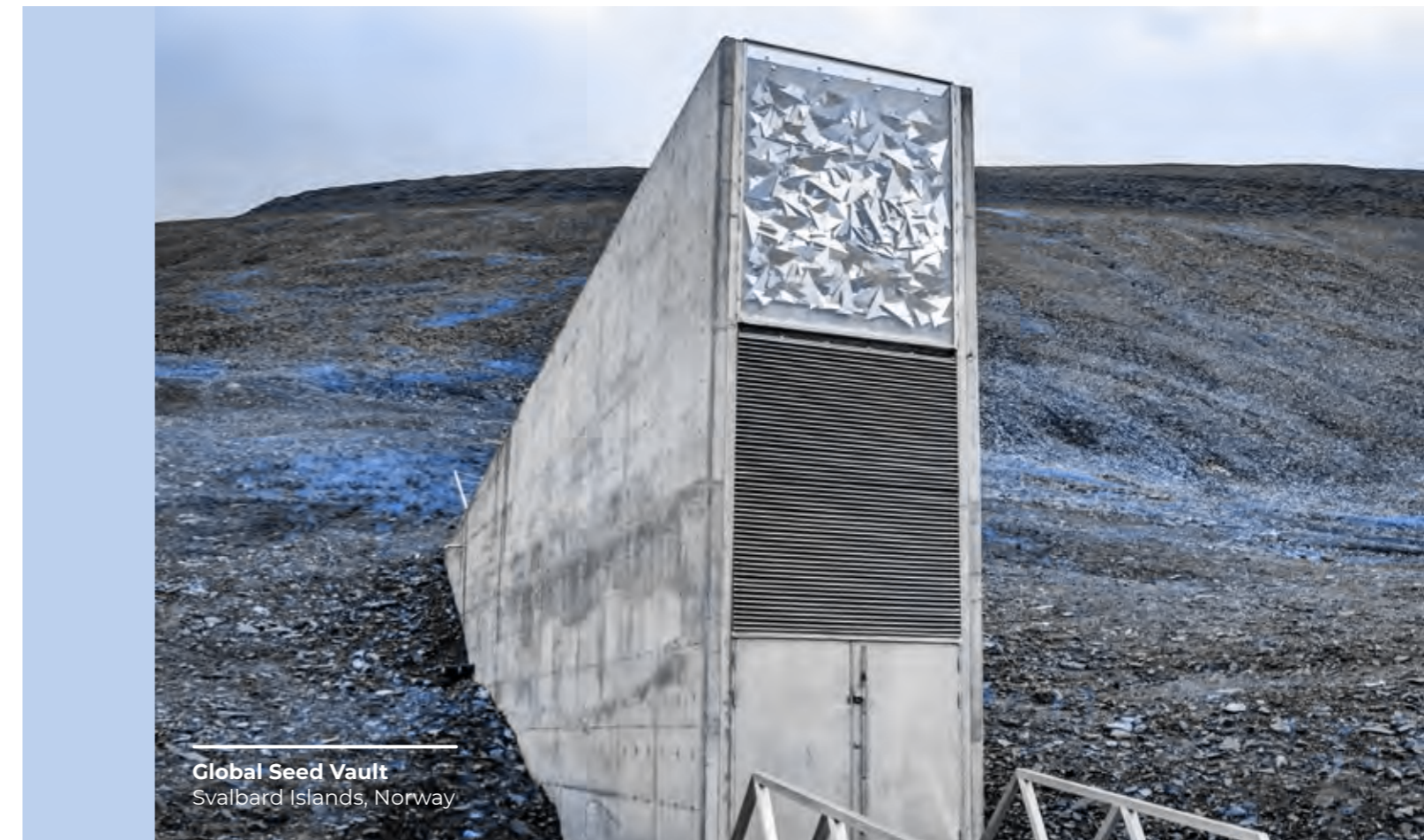
### Tránh hành vi gian lận

**Tập đoàn Mapei luôn nỗ lực đảm bảo các hoạt động kinh doanh luôn được tiến hành với sự chính trực và trung thực.** Hành vi gian lận bị nghiêm cấm trong mọi trường hợp.

Các hành động cần tránh tuyệt đối bao gồm:

- ▶ làm giả hoặc sửa đổi séc, hóa đơn hoặc bất kỳ tài liệu nào khác;
- ▶ chiếm dụng tiền hoặc tài sản khác;
- ▶ quản lý hoặc báo cáo sai lệch về vốn hoặc giao dịch tài chính;
- ▶ trộm cắp hoặc không trung thực;
- ▶ phá hủy, làm hư hỏng hoặc ăn cắp tài liệu, đồ đạc và phụ kiện hoặc thiết bị.

Ghi lại và báo cáo cho người quản lý trực tiếp và Kiểm toán nội bộ tập đoàn về bất kỳ nghi ngờ gian lận nào và bất kỳ trường hợp gian lận nào xảy ra.



Global Seed Vault  
Svalbard Islands, Norway

Mirabel Towers  
Vancouver, British Columbia, Canada



## Cạnh tranh lành mạnh

Tập đoàn Mapei nhận thức được tầm quan trọng cơ bản của một thị trường cạnh tranh và cam kết tuân thủ đầy đủ các quy định liên quan đến cạnh tranh và bất kỳ luật bảo vệ người tiêu dùng nào khác có thể áp dụng tại nơi Tập đoàn hoạt động.

**Tập đoàn Mapei và Nhân viên Mapei không được thực hiện bất kỳ hành vi nào có thể vi phạm luật về cạnh tranh.**

Trong lĩnh vực cạnh tranh công bằng, Tập đoàn Mapei không được cố tình vi phạm quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba.

Được phép thu thập thông tin về các đối thủ cạnh tranh từ các nguồn công khai, bao gồm các bài báo, quảng cáo, tờ rơi, báo cáo của các nhà phân tích, thông cáo báo chí và tài liệu công khai.

Tập đoàn và tất cả Nhân viên Mapei cam kết duy trì và cải thiện mối quan hệ với tất cả các bên liên quan, bằng cách hành động một cách thiện chí, trung thành, công bằng, minh bạch và tôn trọng các giá trị đạo đức của Mapei.

## Quan hệ khách hàng

Tập đoàn Mapei dựa trên sự xuất sắc và độ bền của sản phẩm dựa trên nghiên cứu và phát triển liên tục để cung cấp các giải pháp và dịch vụ ngày càng bền vững và chất lượng cao đảm bảo sự hài lòng tuyệt đối của khách hàng.

**Đối với Tập đoàn Mapei, điều cơ bản là khách hàng được đối xử công bằng và trung thực, do đó, yêu cầu Nhân viên Mapei và bất kỳ đối tượng nào khác của Bộ Quy tắc này phải thiết lập các mối quan hệ và liên hệ khách hàng một cách trung thực, công bằng và minh bạch.**

Nhân viên Mapei phải tuân theo các quy trình nội bộ được áp dụng bởi các Công ty tương ứng nhằm đạt được mục tiêu này, thông qua việc phát triển và duy trì các mối quan hệ có lợi nhuận và lâu dài với khách hàng, bằng cách cung cấp bảo mật, hỗ trợ, chất lượng và giá trị được hỗ trợ bằng cách đổi mới liên tục.

Các công ty thuộc Tập đoàn Mapei tránh phân biệt đối xử không công bằng trong đàm phán với khách hàng hoặc sử dụng quyền lợi hợp đồng của họ không đúng cách gây thiệt hại cho bất kỳ khách hàng nào.

## Quản lý nhà cung cấp

Các nhà cung cấp đóng một vai trò cơ bản trong việc cải thiện khả năng cạnh tranh chung của Mapei.

**Tập đoàn Mapei yêu cầu các nhà cung cấp và nhân viên bên thứ ba tuân thủ các nguyên tắc và quy tắc trong Bộ Quy tắc này.**

Tất cả nhân viên Mapei được khuyến khích thiết lập và

và duy trì mối quan hệ ổn định, minh bạch và hợp tác **với các nhà cung cấp dựa trên sự công bằng, vô tư và đảm bảo cơ hội bình đẳng cho tất cả các bên liên quan.**

Để liên tục đảm bảo mức độ hài lòng cao nhất của khách hàng, Tập đoàn lựa chọn các nhà cung cấp thông qua các phương pháp phù hợp và khách quan, xem xét chất lượng, đổi mới, năng lực chuyên môn kỹ thuật, tiêu chí kinh tế và các khía cạnh bền vững, chẳng hạn như tôn trọng Luật hiện hành liên quan đến quyền con người và lao động, sức khỏe, an toàn và môi trường, là những yếu tố quan trọng để thành công.

Do đó, tất cả nhân viên Mapei giao dịch với các nhà cung cấp được kỳ vọng sẽ:

- ▶ lựa chọn nhà cung cấp trên cơ sở đề nghị cạnh tranh dựa trên các tiêu chí khách quan để đánh giá hiệu suất và chất lượng dịch vụ của họ;
- ▶ đảm bảo rằng tất cả các đề nghị của nhà cung cấp được so sánh và phân tích công bằng mà không thiên vị;

- ▶ minh bạch trong quá trình đấu thầu và cung cấp phản hồi trung thực và nhạy bén đối với các đề nghị bị từ chối.

Điều đặc biệt quan trọng là tránh nhận bất kỳ lợi ích cá nhân nào phát sinh từ mối quan hệ công việc với Tập đoàn Mapei hoặc vị trí nắm giữ tại Mapei.

Do đó, cần đặc biệt chú ý khi sử dụng dịch vụ cá nhân hoặc khi mua hàng từ một cá nhân hoặc tổ chức đang hoặc dự định kinh doanh với Tập đoàn Mapei.

**Để tránh trường hợp mang hình thức xung đột lợi ích,** cần phải trả đúng giá (giá thị trường) cho hàng hóa hoặc dịch vụ và trong mọi trường hợp, ngăn chặn bất kỳ lợi ích cá nhân nào trở nên gây thiệt hại hoặc ít lợi thế hơn cho Tập đoàn Mapei.

## Tài trợ chính trị

Để duy trì mức độ trung lập cao nhất, không được tài trợ cho các đảng chính trị, ủy ban chính trị, ứng cử viên chính trị hoặc cá nhân trong văn phòng công cộng ở bất kỳ quốc gia nào thay mặt cho Mapei, ngay cả khi nó được coi là hợp pháp dưới con mắt của pháp luật.

## Cộng đồng địa phương

**Tập đoàn Mapei luôn hướng đến mục tiêu đóng góp vào sự phát triển của các cộng đồng nơi mình hoạt động;** cụ thể là, bằng cách hỗ trợ và thúc đẩy, hết mức có thể, việc tuyển dụng lao động địa phương và xây dựng quan hệ đối tác với các nhà cung cấp địa phương, do đó góp phần vào phát triển kinh tế - xã hội của các quốc gia nơi Mapei hoạt động.

Mối quan hệ với cộng đồng địa phương tham gia vào các hoạt động kinh doanh của Mapei cũng được tăng cường thông qua các khoản tài trợ và tài trợ để hỗ trợ các sáng kiến văn hóa hoặc các sự kiện thể thao vì sự phát triển của lãnh thổ, sau khi đã đảm bảo tính chính trực của những người nhận và tính nhất quán của sáng kiến với các điều khoản của Bộ Quy tắc.



Doi Inthanon  
Chiangmai, Thailand

## Uy tín của Tập đoàn

Hình ảnh và uy tín của Tập đoàn Mapei đại diện cho cách nhìn nhận của các bên liên quan đối với Tập đoàn và các hoạt động của Tập đoàn. Tập đoàn cam kết bảo vệ uy tín của mình, tuân thủ các nguyên tắc của Bộ Quy tắc đạo đức này.

**Điều cơ bản là phải đảm bảo cẩn thận không gây tổn hại hoặc thiệt hại cho hình ảnh của Tập đoàn trong mọi giao tiếp. Uy tín cũng phụ thuộc vào hành vi của mỗi nhân viên, do đó, tất cả những đối tượng của Bộ Quy tắc này phải:**

- ▶ hành động vì lợi ích tốt nhất của Mapei;
- ▶ thể hiện các giá trị của Mapei trong hành vi chuyên nghiệp hàng ngày;
- ▶ tránh nói hoặc viết thay mặt cho Mapei trừ khi được ủy quyền;
- ▶ tránh nói hoặc viết về những vấn đề không thuộc thẩm quyền cá nhân;
- ▶ đảm bảo rằng không có sự nhầm lẫn giữa ý kiến cá nhân và ý kiến của Mapei (ví dụ, giấy tiêu đề thư hoặc email của Mapei không được sử dụng để bày tỏ ý kiến cá nhân hoặc cho các hoạt động thương mại cá nhân).

## Cơ quan Nhà nước

**Tập đoàn Mapei áp dụng đối thoại hợp tác, công bằng và minh bạch với đại diện của Chính quyền Nhà nước, đảm bảo luôn có phản hồi kịp thời và rõ ràng cho bất kỳ yêu cầu chính thức nào.**

Mối quan hệ với các cơ quan nhà nước chỉ được quản lý bởi các chức năng và nhân viên được giao phó. Tất cả các mối quan hệ này phải được xử lý minh bạch theo tuân thủ các giá trị của Tập đoàn Mapei.

Tập đoàn Mapei và bất kỳ đối tượng áp dụng Bộ Quy tắc nào sẽ tặng quà hoặc quyên góp cho bất kỳ đại diện nào của cơ quan nhà nước theo đúng quy định của pháp luật và

thận trọng, hợp lý để tránh mọi sự hiểu lầm và thiệt hại về danh tiếng.

## Quan hệ truyền thông

Việc giao tiếp với truyền thông đóng vai trò nền tảng trong việc xây dựng hình ảnh của Tập đoàn Mapei. Do đó, thông tin liên quan đến Mapei chỉ được cung cấp một cách trung thực và nhất quán bởi các Giám đốc, Quản lý hoặc Nhân viên phụ trách quan hệ truyền thông, tuân thủ nghiêm ngặt các chính sách của Tập đoàn Mapei.

Không một Nhân viên Mapei nào khác được cung cấp bất kỳ thông tin nào về Tập đoàn Mapei cho các đại diện truyền thông mà không được công khai, không bao giờ được thiết lập bất kỳ liên hệ nào với truyền thông để tiết lộ tin tức bí mật của Mapei và phải đảm bảo báo cáo bất kỳ câu hỏi nào của giới truyền thông cho người hoặc chức năng phụ trách thích hợp.

Công nghệ và phương tiện truyền thông xã hội tiếp tục tạo ra những cách thức mới để tương tác và giao tiếp.

Tập đoàn Mapei thường áp dụng các quy tắc tương tự như đối với phương tiện truyền thông truyền thống. Ngoài ra, **Mapei cố gắng thiết lập các tiêu chuẩn sử dụng mạng xã hội có trách nhiệm trong các hoạt động công việc hoặc liên quan đến thông tin về thương hiệu, với mục đích tránh vô tình tiết lộ thông tin bí mật liên quan đến các hoạt động hoặc dự án tiềm năng.**



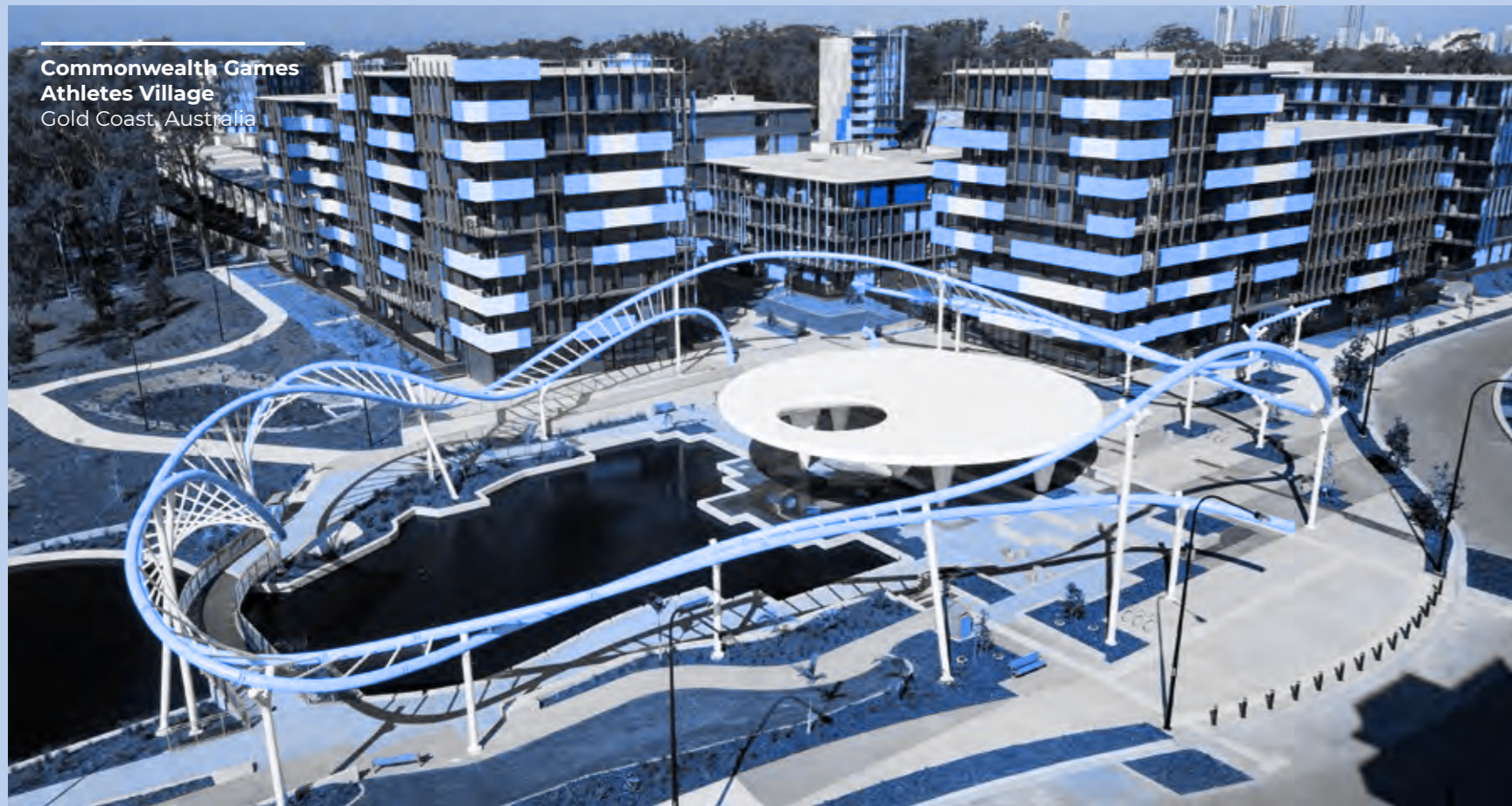
# 03

## Con người

### Chính sách về nhân quyền và lao động

Tập đoàn Mapei hoạt động theo các Công ước liên quan của Liên Hợp Quốc, bao gồm các Công ước liên quan của Tổ chức Lao động Quốc tế và Tổ chức Y tế Thế giới.

Bất cứ nơi nào Tập đoàn hoạt động, Mapei cam kết công nhận và tuân thủ các quy định quản lý lao động và tuyển dụng nhân viên, bao gồm các luật bảo vệ nhân quyền, quyền tự do hiệp hội, quyền riêng tư và cơ hội việc làm bình đẳng.



Commonwealth Games  
Athletes Village  
Gold Coast, Australia

**Tập đoàn Mapei luôn nỗ lực đảm bảo điều kiện làm việc, tôn trọng nhân quyền và hoàn toàn tránh mọi hình thức cưỡng bức lao động trẻ em, lao động cưỡng bức hoặc cưỡng ép, buôn người hoặc bất kỳ hành vi nào được coi là các hình thức nô lệ thời hiện đại.**

Do đó, Tập đoàn Mapei:

- ▶ tin rằng cách tiếp cận tích cực và minh bạch đối với nhân viên là cách tốt nhất để hành động vì lợi ích của họ;
- ▶ hỗ trợ bảo vệ phẩm giá con người và xóa bỏ bóc lột sức lao động trẻ em, cưỡng bức hoặc không tự nguyện;
- ▶ thúc đẩy sự phát triển chuyên môn và cá nhân của nhân viên Mapei;
- ▶ cố gắng tránh bất kỳ hình thức phân biệt đối xử trong các hoạt động tuyển dụng tại tất cả các Công ty của Tập đoàn, bắt đầu từ giai đoạn tuyển dụng;
- ▶ cam kết hợp tác với đại diện người lao động, nhằm bảo vệ quyền lợi của con người Mapei, đồng thời tính đến sứ mệnh của Tập đoàn.

## Cơ hội bình đẳng

Tập đoàn Mapei đảm bảo cơ hội bình đẳng cho tất cả nhân viên Mapei ở mọi cấp độ, cung cấp cơ hội việc làm và thúc đẩy phát triển nghề nghiệp công bằng dựa vào năng lực và kỹ năng chuyên môn mà không có bất kỳ sự phân biệt nào.

Cụ thể, **Tập đoàn cam kết đảm bảo rằng nhân viên, thông qua mọi khía cạnh của mối quan hệ công việc, sẽ được đối xử phù hợp với năng lực** để đáp ứng yêu cầu của vị trí và nhiệm vụ được giao, **tránh mọi hình thức phân biệt đối xử** do dân tộc, giới tính, khuynh hướng tình dục, vị trí xã hội và cá nhân, tình trạng thể chất và sức khỏe, khuyết tật, tuổi tác, quốc tịch, tôn giáo, thành viên công đoàn hoặc niềm tin chính trị và / hoặc cá nhân.

**Tất cả nhân viên Mapei chúng ta đều tin tưởng vào sự đa dạng như một khả năng chia sẻ các quan điểm khác nhau và tự hào được làm việc trong một môi trường nơi đa văn hóa mang lại nhiều góc nhìn.**

Xét đến việc chăm lo cho Người Mapei và sự phát triển của họ là yếu tố cốt lõi của Tập đoàn, an toàn, đào tạo và cập nhật liên tục về các vấn đề cụ thể là yêu cầu hàng đầu của Mapei.

Đối với quá trình tuyển dụng và phát triển chuyên môn, các biện pháp hiệu quả để tránh thiên vị phải được áp dụng, trong phạm vi giới hạn của thông tin có sẵn.

Tập đoàn Mapei cho phép tuyển dụng các thành viên gia đình của nhân viên theo các quy tắc, thủ tục tuyển dụng và đạo đức và nguyên tắc của Tập đoàn được nêu trong Bộ quy tắc này, nhằm ngăn chặn:

- ▶ báo cáo trực tiếp hoặc bất kỳ sự giám sát gián tiếp nào của người thân hoặc nhân viên có mối quan hệ tình cảm;
- ▶ bổ nhiệm nhân viên vào các vai trò mà họ có thể ảnh hưởng, kiểm soát hoặc xác định nghề nghiệp, tiền lương hoặc, nói chung, điều kiện làm việc của nhân viên là người thân hoặc người mà họ có mối quan hệ tình cảm.

Thông thường, nhân viên có thể làm công việc khác bên ngoài Mapei với điều kiện các hoạt động này không được thực hiện trong giờ làm việc bình thường của và công việc khác này không ảnh hưởng đến khả năng thực hiện công việc tại Mapei.

Cụ thể, nhân viên có nghĩa vụ báo cáo, theo cách bảo mật, các mối quan hệ hiện có hoặc tiềm ẩn liên quan đến họ cho Quản lý trực tiếp và Nhân sự.

Trong mọi trường hợp, nghiêm cấm tất cả nhân viên Mapei nhận hoặc yêu cầu hứa hẹn hoặc thanh toán bằng tiền mặt, tài sản hoặc lợi ích, hoặc dịch vụ dưới bất kỳ hình thức nào có thể nhằm mục đích thúc đẩy việc tuyển dụng một người cụ thể làm nhân viên hoặc chuyển giao hoặc thăng chức của họ.

**Pikes Peak Summit Complex**  
Cascade, Colorado, USA



## Quấy rối và bắt nạt

Tập đoàn Mapei cam kết đảm bảo rằng mọi nhân viên luôn được đối xử với nhân phẩm và sự tôn trọng.

Hành vi hoặc hành động có thể, ngay cả gián tiếp, vi phạm các quyền này là không thể chấp nhận được và không có hình thức quấy rối, bắt nạt nào được dung thứ.

### **Trong Mapei, sự thật và ý tưởng có thể bị nghi ngờ, con người thì không.**

Tập đoàn không cho phép trong môi trường làm việc bất kỳ loại quấy rối hoặc hành vi ác ý nào, bao gồm bất kỳ điều gì liên quan đến dân tộc, giới tính hoặc các đặc điểm cá nhân khác, với mục đích hoặc tác động, ngay cả vô tình, vi phạm hoặc làm tổn thương sự nhạy cảm và nhân phẩm của người bị nhắm mục tiêu bởi hành vi không mong muốn đó, cả trong và ngoài nơi làm việc.

## Điều kiện môi trường làm việc

### **Tập đoàn Mapei cam kết đảm bảo một môi trường làm việc an toàn và tích cực, không phân biệt đối xử, tôn trọng phẩm giá cá nhân, tự do, quyền con người và quyền lao động.**

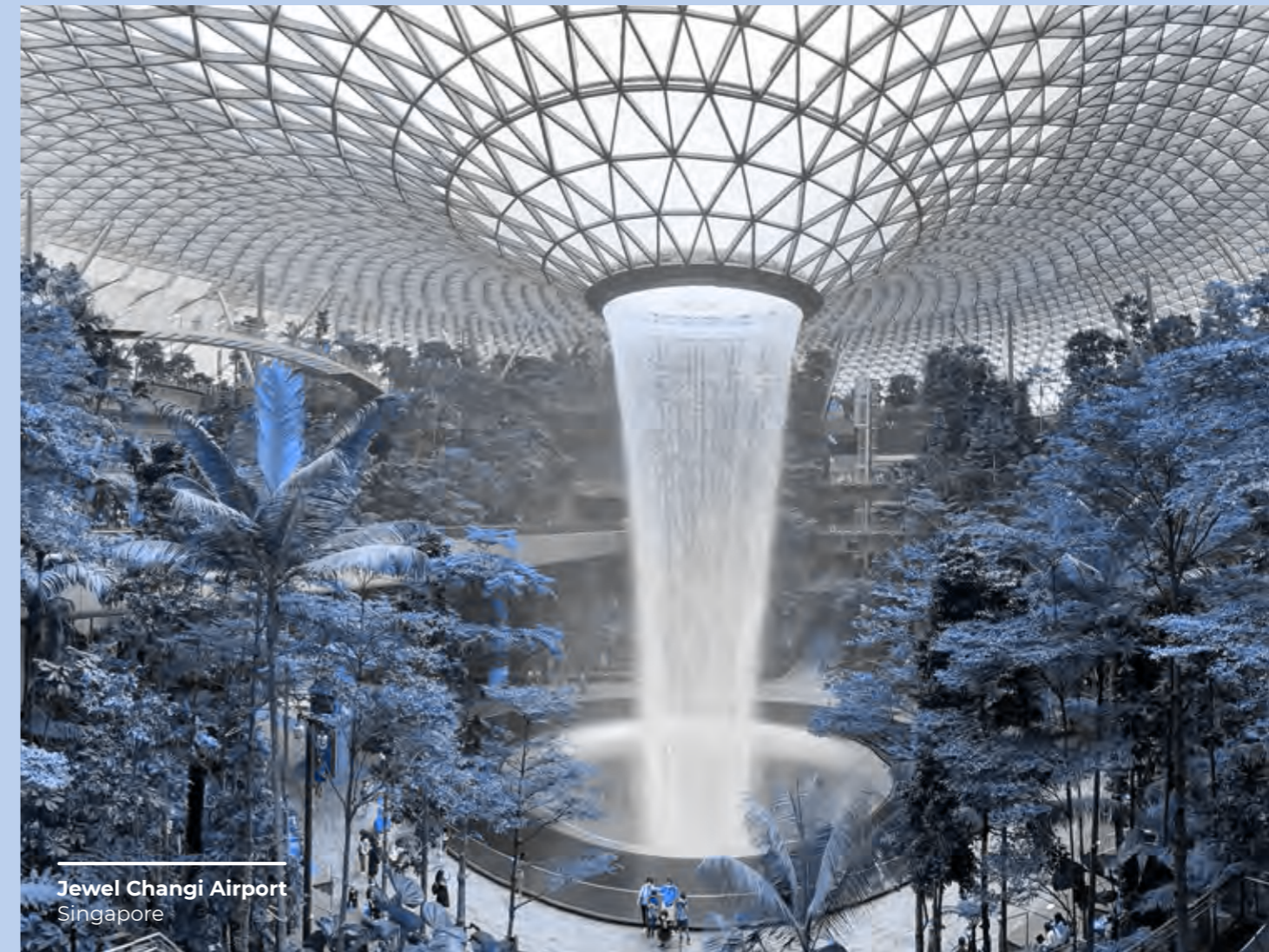
Tất cả nhân viên Mapei đều có quyền được hưởng một môi trường làm việc lành mạnh, an toàn và được bảo vệ. Mỗi nhân viên cũng có trách nhiệm duy trì một môi trường làm việc tích cực và hợp tác, nơi tôn trọng phẩm giá và toàn vẹn về thể chất và tinh thần của mỗi cá nhân.

Do đó, Tập đoàn mong muốn tất cả những bên liên quan của Bộ Quy tắc đạo đức này cùng nhau đóng góp để xây dựng và duy trì một môi trường tôn trọng lẫn nhau trong môi trường làm việc. Cụ thể, nhân viên cần phải:

- ▶ tuân thủ các quy tắc của Tập đoàn về môi trường, sức khỏe và an toàn tại nơi làm việc;
- ▶ áp dụng tất cả các biện pháp phòng ngừa hợp lý để duy trì một nơi làm việc an toàn và lành mạnh;



- ▶ không đặt bản thân hoặc người khác vào tình trạng nguy hiểm do hành động của mình;
- ▶ biết cách xử lý trong trường hợp khẩn cấp tại nơi làm việc;
- ▶ báo cáo kịp thời cho quản lý có thẩm quyền về bất kỳ điều kiện làm việc hoặc hành vi không công bằng, không an toàn, có thể gây nguy hiểm đến an toàn của nơi làm việc, cũng như tất cả các thương tích, tai nạn hoặc suýt xảy ra tai nạn;
- ▶ không được làm việc dưới ảnh hưởng của rượu, chất kích thích hoặc sử dụng, tiêu thụ, cung cấp hoặc kinh doanh bất kỳ loại ma túy, rượu hoặc các chất khác có tác động tiêu cực tương tự trong khi làm việc hoặc tại nơi làm việc;
- ▶ tuyệt đối không mang vũ khí, vũ khí giả vào nơi làm việc;
- ▶ lưu ý đến những người có thể bị ảnh hưởng bởi tác động của 'hút thuốc thụ động' tại nơi làm việc, kể cả những khu vực không bị pháp luật cấm hút thuốc lá;
- ▶ tránh bất kỳ hành vi nào có thể tạo ra một môi trường đe dọa hoặc thù địch đối với đồng nghiệp hoặc cấp dưới nhằm cô lập hoặc làm mất uy tín của họ tại nơi làm việc.



## Quyền riêng tư

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, Tập đoàn Mapei thu thập và xử lý dữ liệu cá nhân cùng thông tin bí mật, nỗ lực không ngừng để đảm bảo tuân thủ luật pháp và thực tiễn tốt nhất áp dụng tại các khu vực pháp lý địa phương.

**Mapei tôn trọng tính bảo mật của dữ liệu cá nhân của cá nhân và bảo vệ quyền riêng tư của họ, đồng thời áp dụng các tiêu chuẩn bảo vệ dữ liệu cao.**

Bất kỳ dữ liệu nào của nhân viên hoặc cá nhân khác cần thu thập trong quá trình làm việc sẽ được bảo mật và chỉ được truy cập hoặc được chuyển giao cho các mục đích hợp pháp và phù hợp.

Tập đoàn yêu cầu và chỉ lưu lại dữ liệu cần thiết để quản lý hiệu quả hoạt động kinh doanh của Tập đoàn Mapei một cách hợp pháp và đạo đức, đồng thời giảm thiểu nhu cầu truy cập thông tin cá nhân của Nhân viên Mapei.

Những Nhân viên Mapei được ủy quyền truy cập dữ liệu cá nhân của cá nhân khác:

- ▶ chỉ được cung cấp thông tin đó cho các bên được ủy quyền và chỉ khi thực sự cần thiết và luôn tuân thủ luật bảo vệ dữ liệu và các quy tắc nội bộ;
- ▶ tuyệt đối không cung cấp dữ liệu đó cho các bên thứ ba bên ngoài Mapei trừ khi có nghĩa vụ pháp lý hoặc được nhân viên đó ủy quyền cụ thể;
- ▶ phải lưu giữ dữ liệu đó một cách an toàn và không bao giờ lưu giữ lâu hơn thời gian cần thiết để đáp ứng mục đích pháp lý hoặc thương mại của việc thu thập dữ liệu.

Tập đoàn Mapei yêu cầu tất cả nhân viên Mapei:

- ▶ đảm bảo mọi dữ liệu cá nhân mà bạn có quyền truy cập được giữ an toàn và bảo mật;
- ▶ không truy cập và lưu trữ bất kỳ dữ liệu cá nhân nào, trừ khi được ủy quyền hợp lệ và nhu cầu công việc rõ ràng để biết dữ liệu đó;
- ▶ tôn trọng quyền riêng tư của đồng nghiệp;
- ▶ báo cáo bất kỳ mất mát dữ liệu hoặc vi phạm thông tin nào mà bạn chịu trách nhiệm;
- ▶ chỉ thu thập, sử dụng, tiết lộ hoặc lưu trữ tối thiểu dữ liệu cá nhân cần thiết để đạt được mục đích hợp pháp;
- ▶ chỉ lưu giữ dữ liệu cá nhân cần thiết cho mục đích xử lý dữ liệu đó.

### Hoạt động chính trị

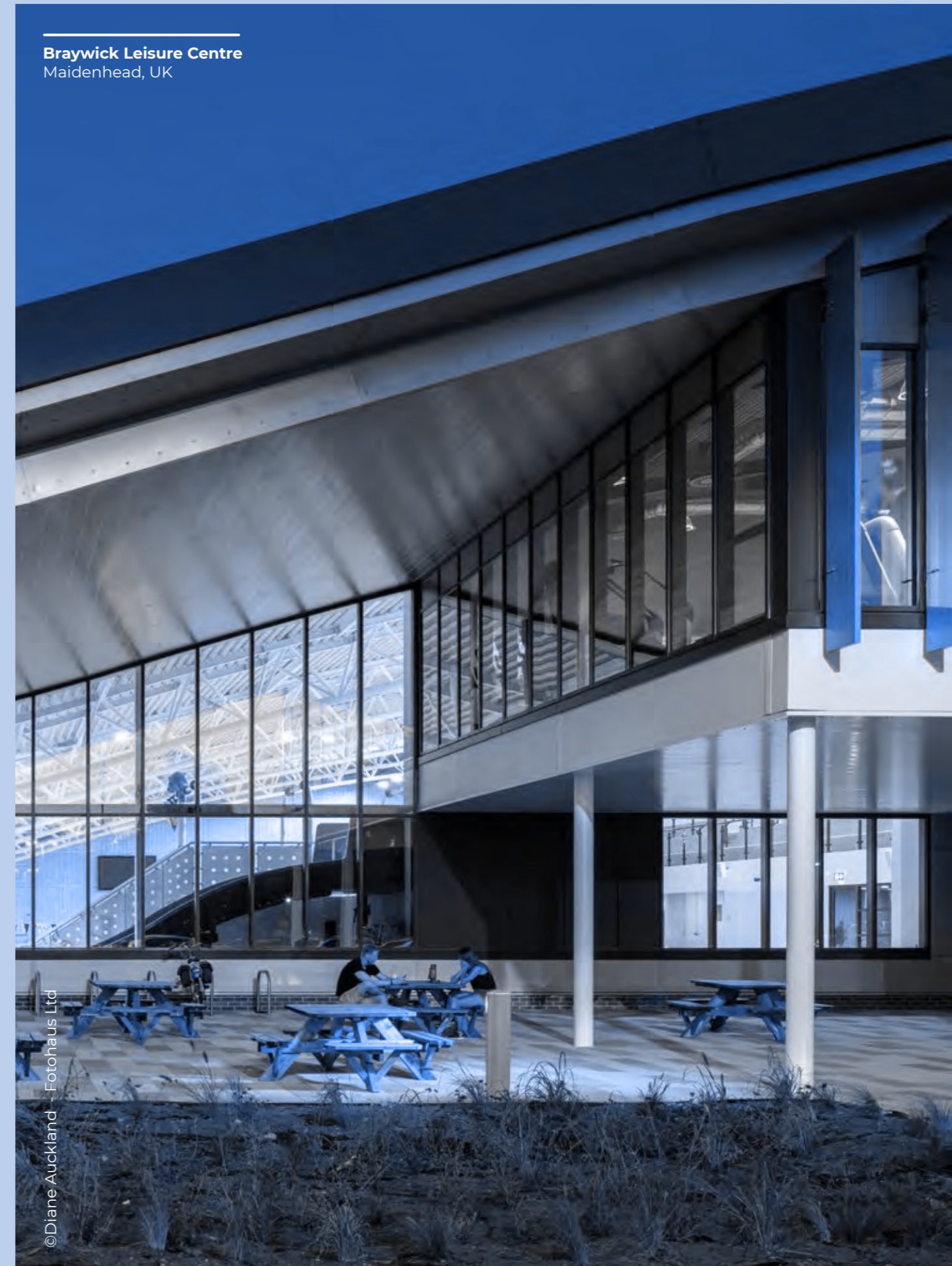
**Tập đoàn Mapei luôn nỗ lực duy trì tính trung lập ở mức cao nhất** và do đó không hỗ trợ hoặc chi trả dưới bất kỳ hình thức nào bất kỳ hoạt động chính trị, tổ chức chính trị hoặc đại diện của họ.

Tuy nhiên, Tập đoàn tôn trọng quyền tham gia các hoạt động chính trị cá nhân của Nhân viên Mapei, miễn là họ không gây ra hiểu lầm rằng họ đang đại diện cho Tập đoàn Mapei trong hoạt động này.

Do đó, tất cả nhân viên khi tham gia các hoạt động chính trị:

- ▶ phải giải thích rõ ràng rằng họ không đại diện cho Tập đoàn Mapei dưới bất kỳ hình thức nào;
- ▶ tránh sử dụng bất kỳ tài nguyên nào của Công ty dưới bất kỳ hình thức nào (bao gồm thời gian làm việc, điện thoại, giấy tiêu đề, email hoặc các phương tiện khác) để thực hiện hoặc hỗ trợ các hoạt động chính trị cá nhân hoặc của bên thứ ba.

Braywick Leisure Centre  
Maidenhead, UK





# 04

## Sức khỏe, an toàn và môi trường

### Sức khỏe và an toàn lao động

Tập đoàn Mapei luôn nỗ lực duy trì tính trung lập ở mức Tập đoàn Mapei coi trọng sức khỏe và an toàn lao động là một trong những quyền cơ bản của Nhân viên Mapei và là yếu tố then chốt cho tính bền vững của Tập đoàn.

**Bảo vệ sức khỏe và an toàn của Nhân viên Mapei cùng các bên liên quan là nhiệm vụ quan trọng vì sự thành công lâu dài của Tập đoàn Mapei.** Để đạt được điều này, Tập đoàn không ngừng đầu tư nguồn lực, cải thiện hiệu quả hoạt động và sản phẩm theo các tiêu chuẩn bắt buộc và tự nguyện, cũng như các quy định pháp luật hiện hành.

Tập đoàn Mapei thúc đẩy việc tuân thủ các quy định và luật định, đồng thời yêu cầu cải tiến liên tục về quản lý và hiệu suất.

Tập đoàn Mapei nỗ lực xây dựng và triển khai các hệ thống quản lý an toàn và sức khỏe lao động nhằm ngăn ngừa và giảm thiểu các rủi ro tiềm ẩn về thương tích hoặc căng thẳng tại nơi làm việc.

Tập đoàn Mapei tích cực thúc đẩy văn hóa ứng xử an toàn trong tất cả các Công ty thuộc Tập đoàn và nâng cao nhận thức về rủi ro sức khỏe và an toàn của Nhân viên Mapei thông qua các khóa đào tạo và chương trình chuyên biệt.

Tất cả Nhân viên Mapei phải tự xem mình có trách nhiệm cá nhân và do đó, cần áp dụng tất cả các biện pháp phòng ngừa và hành vi theo quy định của Tập đoàn Mapei để bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của mình, được phổ biến thông qua các quy trình, hướng dẫn, đào tạo và thông tin cụ thể. Nhân viên Mapei không được phép đặt mình hoặc những người lao động khác vào tình trạng nguy hiểm có thể gây thương tích hoặc thiệt hại.

## Bảo vệ môi trường trong quy trình làm việc

**Tập đoàn cam kết hành động bền vững và tin rằng tính bền vững môi trường là yếu tố then chốt cần được thúc đẩy trong cách tiếp cận chung cho tất cả các hoạt động kinh doanh.** Do đó, Mapei luôn nỗ lực giảm thiểu tác động môi trường từ các hoạt động của Tập đoàn, trong phạm vi khả thi về mặt hoạt động và kinh tế.

Tập đoàn Mapei liên tục theo dõi hiệu quả môi trường của các quy trình sản xuất, tuân theo các quy tắc ứng xử tốt nhất để dự đoán và đáp ứng tất cả các quy định pháp luật và quy định chính yếu điều chỉnh vấn đề này tại từng quốc gia.

Với mục tiêu này, Tập đoàn cam kết phát triển và triển khai các hệ thống quản lý môi trường hiệu quả dựa trên các nguyên tắc cơ bản như: tối ưu hóa việc sử dụng năng lượng và tài nguyên thiên nhiên, ngăn ngừa ô nhiễm, giảm thiểu chất thải, hỗ trợ chống biến đổi khí hậu, giảm thiểu tác động môi trường, bảo vệ hệ sinh thái và đa dạng sinh học.

Mapei tiến hành kinh doanh với ý thức bền vững, đồng thời hỗ trợ và hướng dẫn các đối tác chiến lược đạt được mục tiêu của họ, cũng như ngăn ngừa, giảm thiểu, khắc phục và bù đắp các tác động tiêu cực đến môi trường trong toàn bộ chuỗi giá trị.

Hơn nữa, Tập đoàn Mapei khuyến khích và động viên Nhân viên Mapei tích cực tham gia thực hiện các nguyên tắc này thông qua việc truyền bá thông tin và tổ chức các khóa đào tạo thường xuyên, và do đó mong muốn tất cả mọi người Mapei đóng vai trò tích cực trong việc áp dụng các nguyên tắc này vào công việc của mình.

## An toàn sản phẩm và sản phẩm môi trường bền vững

Tập đoàn Mapei nỗ lực phát triển và triển khai các giải pháp kỹ thuật tiên tiến nhằm giảm thiểu tác động môi trường, đồng thời tối đa hóa an toàn và phúc lợi.

Tập đoàn Mapei cam kết sản xuất và bán các sản phẩm đáp ứng các tiêu chuẩn cao nhất về hiệu suất môi trường và an toàn, hoàn toàn tuân thủ các yêu cầu của pháp luật và quy định.

Xuất phát từ lợi ích to lớn đối với việc chăm sóc môi trường, **Mapei cam kết phát triển "Phương pháp tuần hoàn"** để đảm bảo tính bền vững cao của sản phẩm bằng cách đánh giá tác động môi trường thông qua phương pháp Đánh giá Vòng đời Sản phẩm (LCA), được chứng nhận và công bố thông qua Tuyên bố Sản phẩm Môi trường (EPD).



# 05

## Tuyên truyền, phổ biến và báo cáo

### Tuyên truyền

Bộ Quy tắc Đạo đức được đăng tải trên Intranet của công ty và mỗi chi nhánh thuộc Tập đoàn sẽ tiếp nhận, thông qua và dịch sang ngôn ngữ địa phương. Bất kỳ sự điều chỉnh địa phương nào, chỉ được chấp nhận do yêu cầu pháp lý, đều phải được chia sẻ và phê duyệt trước bởi trụ sở chính của Mapei. Bộ Quy tắc này có sẵn cho tất cả các công ty con của Mapei, và Tổng Giám đốc / Giám đốc điều hành (hoặc người được ủy quyền) có thẩm quyền phải cung cấp cho tất cả nhân viên mới khi tuyển dụng và sẽ được truyền đạt đến tất cả Nhân viên Mapei khi có cập nhật hoặc thay đổi.

Các chương trình đào tạo có thể khác nhau tùy theo vai trò và trách nhiệm trong tổ chức.

**Tất cả Nhân viên Mapei sẽ được thông báo rằng việc tôn trọng và tuân thủ Bộ Quy tắc, cũng như các quy tắc và quy trình của Mapei, là một nghĩa vụ hợp đồng cụ thể và nếu vi phạm sẽ có hậu quả theo luật định quốc gia hiện hành.**

Bộ Quy tắc Đạo đức được cung cấp cho tất cả các bên liên quan thông qua trang web của các công ty con của Tập đoàn Mapei và trên intranet.

## Thực hiện và kiểm soát

**Tuân thủ Bộ Quy tắc đạo đức được coi là yêu cầu thiết yếu và một hệ thống kiểm soát nội bộ hiệu quả là nền tảng để đảm bảo giám sát đầy đủ việc thực hiện Bộ quy tắc.**

Tổng Giám đốc/Giám đốc điều hành các công ty con của Tập đoàn cam kết đảm bảo tuân thủ Bộ Quy tắc Đạo đức và sẽ thực hiện các hoạt động để truyền bá, giám sát và kiểm soát việc thực hiện Bộ Quy tắc Đạo đức. Ngoài ra, Tổng Giám đốc/Giám đốc điều hành phải ghi lại bất kỳ vi phạm, vi phạm có thể xảy ra hoặc hành vi không trung thực nào có thể xảy ra trong chi nhánh họ quản lý.

Cụ thể hơn:

- ▶ việc thực hiện Bộ Quy tắc Đạo đức của tất cả các bên liên quan sẽ được theo dõi liên tục và mọi bình luận hoặc đề xuất đều được hoan nghênh;
- ▶ bất kỳ hành vi nào không phù hợp với Quy tắc đạo đức phải được ghi nhận, phân tích và sửa chữa;
- ▶ cần lập các chương trình đào tạo và phổ biến Bộ Quy tắc.

Mỗi Phòng ban đều giám sát và đảm bảo sự tuân thủ của các hành động và hoạt động của mình theo các nguyên tắc và quy tắc ứng xử được nêu trong Bộ Quy tắc này.

Tất cả Nhân viên Mapei được kỳ vọng sẽ quen thuộc với các nguyên tắc và quy tắc được định nghĩa trong Bộ Quy tắc và tuân thủ nghiêm ngặt các quy tắc được nêu trong Bộ Quy tắc và tránh hành vi vi phạm các quy tắc đó.

Bộ Quy tắc Đạo đức không thể đưa ra các khuyến nghị cụ thể cho mọi tình huống có thể xảy ra.

Trong trường hợp nghi ngờ về việc giải thích Bộ Quy tắc, các tình huống nghi ngờ hoặc khi cảm thấy đặc biệt bị áp lực để đưa ra quyết định, chúng ta nên học cách tự hỏi mình những câu hỏi đúng:

- ▶ Những gì tôi đang làm có được phép không?
- ▶ Tôi có đang tuân theo các giá trị và nguyên tắc của Mapei không?
- ▶ Hành vi của tôi có phù hợp với quy trình của công ty không?
- ▶ Tôi có đang cư xử đúng đắn không?
- ▶ Tôi có cảm thấy thoải mái nếu hành động của mình được công khai không?



LaGuardia Airport  
New York, USA

Nếu câu trả lời cho chỉ một trong những câu hỏi này là "Không" hoặc nếu chúng ta nghi ngờ về tính hợp pháp của hành động của mình hoặc việc áp dụng một nguyên tắc của Bộ Quy tắc, chúng ta phải dừng lại và yêu cầu tư vấn thông qua kênh thích hợp nhất.

**Việc bày tỏ nghi ngờ và đặt câu hỏi giúp quản lý tình huống một cách chính xác và giải quyết các vấn đề tiềm ẩn.**

Tập đoàn Mapei khuyến khích Nhân viên Mapei yêu cầu giải thích về Bộ Quy tắc - thông qua người quản lý trực tiếp, đến bộ phận nhân sự có thẩm quyền hoặc trực tiếp đến kênh chuyên dụng của Trụ sở chính [codeofethics@mapei.com](mailto:codeofethics@mapei.com).

Mọi yêu cầu giải thích sẽ nhận được phản hồi kịp thời.

## Báo cáo và vi phạm

**Việc tuân thủ các giá trị, nguyên tắc, quy tắc và chính sách trong Bộ Quy tắc này là điều bắt buộc.** Phù hợp với đạo đức và nguyên tắc minh bạch, liêm chính và trung thành hướng dẫn Tập đoàn, Nhân viên Mapei phải ngay lập tức báo cáo cho người quản lý trực tiếp, phòng Nhân sự hoặc kênh thích hợp về bất kỳ vi phạm, hành vi không phù hợp với các giá trị và nguyên tắc của Bộ Quy tắc, thông tin về các vi phạm có thể xảy ra hoặc bất kỳ yêu cầu nào nhận được vi phạm Bộ Quy tắc. Sự hợp tác tối đa được mong đợi để phát hiện bất kỳ vi phạm có thể xảy ra. Bất kỳ ai giữ vai trò quản lý hoặc điều hành đều phải làm gương bằng cách thực hiện công việc của mình theo các nguyên tắc và quy tắc ứng xử được nêu trong Bộ Quy tắc và qua hành vi của họ.

Bất kỳ quản lý trực tiếp nào cũng chịu trách nhiệm kiểm soát theo tuyến trong phạm vi trách nhiệm của mình, đồng thời ghi nhận và báo cáo mọi vi phạm hoặc hành vi không trung thực có thể phát sinh trong phòng ban của họ.

Tập đoàn Mapei xây dựng Quy trình Tường trình về Vi phạm nhằm mục đích báo cáo các hành vi bất hợp pháp, sai trái hoặc thiếu sót, cấu thành hoặc có thể cấu thành vi phạm, hoặc dẫn đến vi phạm Bộ Quy tắc Đạo đức, các nguyên tắc chống tham nhũng hoặc bất kỳ quy định nội bộ hoặc bên ngoài nào khác liên quan đến các chủ đề này.

**Một kênh bảo mật và chuyên dụng để báo cáo bất kỳ vấn đề nào trực tiếp cho Trụ sở chính hiện có sẵn tại địa chỉ e-mail sau: [codeofethics@mapei.com](mailto:codeofethics@mapei.com) (do bộ phận Kiểm**

De La Tour Hospital  
Meyrin, Switzerland



**toán nội bộ và Phòng Nhân sự, Doanh nghiệp & Tổ chức trực tiếp quản lý) hoặc thông qua Cổng thông tin Tường trình về Vi phạm trực tuyến.**

Những người báo cáo thiện chí sẽ không bị trả thù, phân biệt đối xử hoặc trừng phạt, trực tiếp hoặc gián tiếp.

Bất kỳ nhân viên nào vi phạm chính sách của Tập đoàn Mapei hoặc cố tình cho phép vi phạm, sẽ phải chịu kỷ luật và tùy theo mức độ nghiêm trọng của vi phạm, sẽ bị áp dụng các biện pháp kỷ luật, bao gồm sa thải và bồi hoàn cho Mapei bất kỳ khoản lỗ nào phát sinh từ hành vi của họ.

Ngoài ra, nếu có đủ căn cứ, việc vi phạm Bộ Quy tắc cũng có thể dẫn đến việc Tập đoàn Mapei thực hiện hành động pháp lý, hoặc báo cáo với các cơ quan có liên quan, chống lại những người đã hoặc đã tham gia vào các hành vi phi đạo đức, trong khuôn khổ luật pháp và quy định của địa phương.

